



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.11/Add.4  
20 September 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите меньшинств  
Сорок шестая сессия  
Пункт 22 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ  
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Осман Эль-Хадж

СОДЕРЖАНИЕ\*

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II.	B. <u>Решения</u>	
	1994/108 Права человека и научно-технический прогресс <u>1</u> / . . . . .	3

\* В документе E/CN.4/Sub.2/1994/L.10 и добавлениях к нему содержатся проекты глав доклада, касающихся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюция и решения, принятые Подкомиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Комиссией по правам человека, и другие вопросы, представляющие для нее интерес, будут содержаться в документе E/CN.4/Sub.2/1994/L.11 и добавлениях к нему.

1/ Просьба обратить внимание на то, что данное решение заменяет решение 1994/108, озаглавленное "Рабство в военное время" и содержащееся в документе E/CN.4/Sub.2/1994/L.11/Add.1.

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
1994/109 Рабство в военное время . . . . .	3
1994/110 Тайное голосование по предложениям, имеющим отношение к утверждениям о нарушении прав человека в странах . . . . .	4
1994/111 Положение в области прав человека в Ираке . . . . .	4
1994/112 Положение на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем . . . . .	4
1994/113 Нарушения прав человека "анклавных групп" . . . . .	4
1994/114 Препятствия на пути создания демократического общества . . . . .	5
1994/115 Предсессионная рабочая группа по вопросам меньшинств . . . . .	5
1994/116 Исследование договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами . . . . .	5
1994/117 Сессионная рабочая группа по методам работы . . . . .	5 - 6
1994/118 Послание с выражением поддержки г-ну Леандро Деспуи . . . . .	6
1994/119 Членский состав предсессионных рабочих групп Подкомиссии . . . . .	6

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ  
СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

В. Решения

1994/108. Права человека и научно-технический прогресс

На своем 26-м заседании 19 августа 1994 года Подкомиссия без голосования постановила отложить рассмотрение пункта 12 своей повестки дня до сорок седьмой сессии Подкомиссии.

[См. главу XIII]

1994/109. Рабство в военное время

На своем 27-м заседании 19 августа 1994 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, принимая во внимание информацию относительно рабства и сходной с рабством практики в военное время, которая была получена Рабочей группой по современным формам рабства на ее девятнадцатой сессии и Подкомиссией на ее текущей сессии, учитывая важность этой информации, которая требует глубокого изучения в первоочередном порядке, ссылаясь на свою резолюцию 1993/24 от 25 августа 1993 года по вопросу о рабстве и сходной с рабством практике в военное время, в которой она постановила поручить Специальному докладчику г-же Линде Чавес провести всестороннее исследование по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в военное время, в том числе в период внутреннего вооруженного конфликта, и, учитывая решение 1994/103 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года, в котором она просила Подкомиссию пересмотреть свои решения, содержащие рекомендации относительно ряда исследований и связанных с ними усилий, в том числе вышеупомянутое исследование, постановила без голосования просить г-жу Линду Чавес представить без финансовых последствий Подкомиссии на ее сорок седьмой сессии рабочий документ по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в военное время, в том числе в период внутреннего вооруженного конфликта; просить соответствующие правительства, межправительственные и неправительственные организации сотрудничать с упомянутым экспертом в подготовке ее рабочего документа и рассмотреть этот вопрос в первоочередном порядке на своей сорок седьмой сессии.

[См. главу XVII]

1994/110. Тайное голосование по предложениям, имеющим отношение к утверждениям о нарушении прав человека в странах

На своем 34-м заседании 25 августа 1994 года Подкомиссия, действуя на основании резолюции 1991/32 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1991 года, без голосования постановила проводить тайное голосование по предложениям, имеющим отношение к утверждениям о нарушении прав человека в странах, включая предложения процедурного характера, связанные с предложениями существенного характера, всякий раз, когда высказывается подобная просьба.

[См. главу VII]

1994/111. Положение в области прав человека в Ираке

На своем 35-м заседании 25 августа 1994 года Подкомиссия, ссылаясь на принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и соответствующих положениях Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и двух Дополнительных протоколов к ним, ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по Ираку и Декларацию минимальных гуманитарных норм, содержащуюся в документе E/CN.4/Sub.2/1991/55, будучи глубоко обеспокоена серьезными последствиями эмбарго, действующего в отношении Ирака в течение последних четырех лет, для всего гражданского населения Ирака, и в частности детей, женщин и наиболее обездоленных групп населения, без голосования постановила вновь призвать международное сообщество в целом и правительства всех стран, в том числе правительство Ирака, содействовать доставке продовольствия и медикаментов гражданскому населению.

[См. главу VII]

1994/112. Положение на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем

На своем 35-м заседании 25 августа 1994 года Подкомиссия согласно пункту 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, тайным голосованием 12 голосами против 10 при 1 воздержавшемся постановила не принимать решения по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/1994/L.32.

[См. главу VII]

1994/113. Нарушения прав человека "анклавных групп"

На своем 36-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия без голосования постановила просить г-на Асбьёрна Эйде подготовить без финансовых последствий рабочий документ о концепции и вопросах, имеющих отношение к "анклавным группам", и представить этот документ Подкомиссии на ее сорок седьмой сессии.

[См. главы VII и XIX]

1994/114. Препятствия на пути создания демократического общества

На своем 36-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия без голосования постановила отложить рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1994/L.43 до своей сорок седьмой сессии.

[См. главу V]

1994/115. Предсессионная рабочая группа по вопросам меньшинств

На своем 36-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия без голосования постановила, что если Комиссия по правам человека и Экономический и Социальный Совет одобряют создание рабочей группы, предусмотренной в резолюции 1994/4 Подкомиссии, и обеспечат ее финансирование на 1995 год, то эта предсессионная рабочая группа проведет заседания в течение пяти рабочих дней непосредственно перед началом работы сорок седьмой сессии Подкомиссии в 1995 году. Подкомиссия одобрила следующий состав данной предсессионной рабочей группы Подкомиссии: г-н Бенгоа (Латинская Америка), г-н Эйде (Западная Европа), г-н К. Халил (Африка), г-н Хан (Азия) и . . . . . (Восточная Европа - будет назначен позднее).

[См. главу XIX]

1994/116. Исследование договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами

На своем 36-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия, ссылаясь на свои резолюции 1989/38 от 29 августа 1989 года и 1990/28 от 31 августа 1990 года, а также на свои решения 1991/111 от 29 августа 1991 года и 1992/110 от 24 августа 1992 года, приветствовала обсуждение на двенадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам вопроса об исследовании договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами, проведенного Специальным докладчиком г-ном Мигелем Альфонсо Мартинесом, и постановила рекомендовать Специальному докладчику приложить все возможные усилия для представления своего второго доклада о ходе работы на тринадцатой сессии Рабочей группы и сорок седьмой сессии Подкомиссии в 1995 году и свой заключительный доклад этим органам в 1996 году. Она также постановила просить Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог продолжить свою работу, в частности путем предоставления необходимой специализированной исследовательской помощи, а также предусмотреть необходимые поездки в Женеву для консультаций с Центром по правам человека и предоставить необходимые средства для проведения исследовательской работы в архивах Ватикана в Риме. Подкомиссия далее постановила рекомендовать Комиссии по правам человека просить Экономический и Социальный Совет одобрить ее решение.

[См. главу XVI]

1994/177. Сессионная рабочая группа по методам работы

На своем 37-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия 14 голосами против 5 при 1 воздержавшемся постановила:

а) утвердить доклад сессионной Рабочей группы по методам работы Подкомиссии, созданной согласно резолюции 1993/4 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1994/3), включая ее рекомендации, которые следует строго выполнять;

б) на сорок седьмой сессии в порядке эксперимента рассмотреть пункт 6 сразу после утверждения повестки дня, а затем при наличии необходимой документации сразу же рассмотреть пункт 9 повестки дня;

с) вновь созвать сессионную Рабочую группу по методам работы Подкомиссии для рассмотрения целесообразности применения практики, предложенной в подпункте б), в ходе работы будущих сессий Подкомиссии.

[См. главу IV]

1994/118. Послание с выражением поддержки г-ну Леандро Деспуи

На своем 37-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия без голосования постановила направить послание с выражением поддержки г-ну Леандро Деспуи.

[См. главу III]

1994/119. Членский состав предсессионных рабочих групп Подкомиссии

На своем 37-м заседании 26 августа 1994 года Подкомиссия утвердила следующий состав своих предсессионных рабочих групп:

[См. главы X, XVI и XVII]

Региональная группа	Сообщения	Коренные народы	Современные формы рабства
Азия	Г-н Фань Г-н Хан (заместитель)	Г-н Хатано Г-н Эль-Хадж (заместитель)	Г-н Хаким
АФРИКА	Г-н Йимер Г-н Гиссе (заместитель)	Г-жа Аттах Г-н Рамадхане (заместитель)	Г-жа Варзази Г-жа Гванмесиа (заместитель)
Латинская Америка	Г-жа Фореро Укрос Г-н Фикс Самудио (заместитель)	Г-н Альфонсо Мартинес Г-н Бенгоа (заместитель)	Г-н Линдрген Алвис Г-жа Ферриол Эчеваррия (заместитель)
Западная Европа	Г-жа Пелли	Г-жа Даес	Г-жа Чавес
Восточная Европа	Г-н Рамишвили	Г-н Буткевич	Г-н Максим

-----

